



Ketouvim (hagiographes) - Daniel

Chapitre 5

- 5,1 בלשאצר מלכא, עבד לחם רב, לברברבוהי, אלפי; ולקבל אלפא, חמרא שטה.
- 5,2 בלשאצר אמר בטעם חמרא, להייתה למאני דהבא וכספא, די הגפק גבוכדוצר אבוהי, מן-היכלא די בירושלים; וישתון בהון, מלכא וברברבוהי, שגלתה, ולחנתה.
- 5,3 באדיו, היתיו מאני דהבא, די הגפקו מן-היכלא די-בית אלהא, די בירושלים; ואשתיו בהון, מלכא וברברבוהי, שגלתה, ולחנתה.
- 5,4 אשתיו, חמרא; ושבוהו לאלהי דהבא וכספא, גחשא פרזלא--אעא ואבגא.
- 5,5 בה-שעתה, נפקו (גפקה) אצבען די-אגוש, וכתבו לקבל גברשטא, על-גיכא די-כתל היכלא די מלכא; ומלכא חזה, פס ידא די כתבה.
- 5,6 אדיו מלכא זיוהי שנוהי, ורעיוהי יבהלוגה; וקטרי חרצה משתבין, וארכבתה דא לדא בקשו.
- 5,7 קרא מלכא, בחיל, להעלה לאשפוא, כשדיא (כשדאי) וגזביא; ענה מלכא ואמר לחכימי בבל, די כל-אגוש די-יקרה כתבה דנה.
- 5,8 אדיו, עליו (עליו), כל-חכימי מלכא, ולא-כהליו כתבא למקרא, ופסא (אפשרה) להודעה למלכא, ומלתא במלכותא, ישלט. {ס}
- 5,9 אדיו מלכא בלשאצר, שגיא מתבהל, וזיוהי, שבין עלוהי; וברברבוהי, משתבשין.
- 5,10 מלכתא--לקבל מלי מלכא וברברבוהי, לבית משתאי עלת (עלת); ענת מלכתא ואמרת, מלכא לעלמין חיי--אל-יבהליו רעיוגך, וזיוך (זיוך) אל-ישתנו.
- 5,11 איתי גבר במלכותך, די רוח אלהין קדישין בה, וביומי אבון ונהירו ושכלתנו וסכמה כחכמת-אלהין, השתכחת בה; ומלכא גבכדוצר, אבון--רב חרטמין אשפין כשדאין גזרין, הקימה אבון מלכא.
- 5,12 כל-קבל די רוח יתיבה ומנדע ושכלתנו מפשר חלמין ואחיות אחידן ומשרא קטרין, השתכחת בה בדניאל, די-מלכא שם-שמה, בלטשאצר; כען דניאל יתקרי, ופשרה יהתוה. {פ}
- 5,13 באדיו, דניאל, העל, קדם מלכא; ענה מלכא ואמר לדניאל, אנתה- (אנתה-) הוא די-מן-בני גלומא די יהוד, די היתי מלכא אבי, מן-יהוד.
- 5,14 ושמעת עליך (עלך), די רוח אלהין בר; ונהירו ושכלתנו וסכמה יתיבה, השתכחת בר.
- 5,15 וכען העלו קדמי, חכימי אשפוא, די-כתבה דנה יקרון, ופשרה להודעתני; ולא-כהליו פשר-מלמא, להתויה.
- 5,16 ואנה שמעת עליך (עלך), די-תוכל (תכול) פשרין למפשר וקטרין למשרא; כען הן תוכל (תכול) כתבא למקרא, ופשרה להודעותני--ארגונא תלבש והמוכא (והמניכא) די-דהבא על-אזאכר, ותלתא במלכותא תשלט. {פ}
- 5,17 באדיו ענה דניאל, ואמר קדם מלכא, מתנתך לך להיו, וגבדיתך לאחכון הב; ברם, כתבא אקרא למלכא, ופשרא, אהודענה.
- 5,18 אנתה (אנתה), מלכא; אלהא, עליא (עלצה), מלכותא ורבותא ויקרא והדרא, יהב לגבכדוצר אבון.
- 5,19 ומן-רבותא, די-יהב-לה--כל עממיא אמיא ולשביא, הוו זאעין (זיעין) ודחלין מן-קדמוהי; די-הוא צבא קטל, ודי-הוא צבא חסא, ודי-הוא צבא מרים, ודי-הוא צבא הוא משפל.
- 5,20 וכדי רם לבבה, ורוחה תקפת להודה; הגנת מן-ברסא מלכותה, ויקרה העדיו מנה.
- 5,21 ומן-בני אגשא טריד ולבבה עם-חיותא שוי (שויו), ועם-ענדאי מדרה, עשבא כתורין וטעמונה, ומטל שמיא גשמה וצבע; עד די-ידע, די-שליט אלהא עליא (עלצה) במלכות אגשא, ולמן-די-יצבא, יקיים עליה (עלה).
- 5,22 ואנתה (ואנתה) ברה בלשאצר, לא השפלת לבבך: כל-קבל, די כל-דנה וידעת.
- 5,23 ועל מרא-שמיא התרוממת ולמאניא די-ביתה היתיו קדמיר (קדמך), ואנתה (ואנתה) וברברבוך (ורברבוך) שגלתך ולחנתך חמרא שתין בהון, ולא-הי כספא-ודהבא גחשא פרזלא אעא ואבגא די לא-חיו, ולא-שמעין ולא-ידעין, שבחתי; ולא-הא די-גשמתך בידה, וכל-ארכמתך לה--לא הדרת.



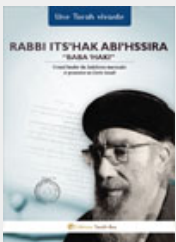
Rabbi Its'hak Abihssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



- 5,24 באביו, מן-קדמוהי, שלים, פסא דו-ידא; וכתבא דנה, רשים.
5,25 ודנה כתבא, די רשים: מנא מנא, תקל ופרסין.
5,26 דנה, פשר-מלמא: מנא--מנה-אלהא מלכותך, והשלמה.
5,27 תקל--תקילת במאזניא, והשתכחת חסיר.
5,28 פרס--פריסת, מלכותך, ויהיבת, למדי ופרס.
5,29 באביו אמר בלשאצר, והלבשו לדניאל ארגונא, והמנוכא (והמניכא) דו-דבא, על-צוארה; והכרזו עלוהי, די-להוא שליט
תלתא במלכותא.
5,30 בה, בליליא, קטיל, בלאשצר מלכא כשדיא (כשדא). {פ}



Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions